

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2015

aruandeaasta lõpp: 31.12.2015

ärinimi: Sveba-Dahlen Baltic OÜ

registrikood: 10552054

tänava nimi, Nurme

maja number: 5a

linn: Viljandi linn

maakond: Viljandi maakond

postisihnumber: 71008

telefon: +372 4355900

faks: +372 4351561

e-posti aadress: info@sveba-dahlen.ee



Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Varud	12
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 6 Materiaalne põhivara	13
Lisa 7 Kapitalirent	13
Lisa 8 Kasutusrent	14
Lisa 9 Laenukohustused	15
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 11 Võlad töövõtjatele	16
Lisa 12 Muud võlad	17
Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad	17
Lisa 14 Osakapital	17
Lisa 15 Müügitulu	18
Lisa 16 Muud äritulud	18
Lisa 17 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	19
Lisa 18 Turustuskulud	19
Lisa 19 Üldhalduskulud	20
Lisa 20 Tööjõukulud	20
Lisa 21 Muud ärikulud	20
Lisa 22 Intressikulud	20
Lisa 23 Muud finantstulud ja -kulud	21
Lisa 24 Seotud osapooled	21
Lisa 25 Sündmused pärast bilansipäeva	22
Aruande allkirjad	23
Vandeaudiitori aruanne	24

Tegevusaruanne

Sveba-Dahlen Baltic OÜ asutati 1999. aastal. Lõppenud majandusaasta oli ettevõttele viieteistkümnes täis-tegevusaasta. Ettevõttele on kaks peamist tegevussuunda – toiduainetetööstuse seadmete tootmine Rootsis asuvalle Sveba-Dahlen AB-le ning Taanis asuvalle Wodschow & Co AS-le ja seadmete müük ning hooldus Balti riikides. Tootmisosakonna põhilised tehnoloogilised operatsioonid on painutamine, keevitamine, lihvimine, elektriinstallatsioon ja koostamine. Müügiosakond vahendab Eesti, Läti ja Leedu klientidele kontserni kaubamärke Sveba-Dahlen, Glimek ja Bear tooteid ning ka kümnete teiste kaubamärkide tooteid.

2015. a. tehase efektiivsus mõnevõrra langes võrreldes eelneva aastaga. Samas jätkus töö sisemiste protsessidega, vähendati tooraine, pooltoodete ja valmistoote laoseisusid. Tõsteti oluliselt planeerimise täpsust ja juurutati just-in-time tootmine. Tähelepanu pöörati tehase energiaefektiivsuse tõstmisele, investeeriti LED valgustitesse. Suuri investeeringuid seadmetesse ei tehtud. Tootmises juurutati uute pizzaahju mudelite P-400 ja P-800 tootmine.

2016. a. jätkub töö kulude kokkuhoiu ja tulude suurendamisega. Plaanis on laiendada kontoripinda, suurendada tehnilise osakonna töötajate arvu. Müügimaht Rootsis jääb samale tasemele. Taani mahud suurenevad. Samuti suurenevad müügiosakonna ekspordimahud Läti ja Leetu.

Sveba-Dahlen Baltic OÜ juhatuse liikmed oma liikmeksoleku eest aruandeaastal tasu ei saanud. Samuti ei kasuta nad soodustingimustel ettevõttele kuuluvaid varasid. Uurimis- ja arenguväljaminekuid lõppenud majandusaastal ei tehtud ega ole planeeritud ka 2016. aastaks.

Tegevuskeskkonna üldine makromajanduslik areng ettevõtte majandustulemustele olulist mõju ei avaldanud. Ettevõtte põhitegevus ei ole hooajaline ning osaühingu majandustegevus tsüklikiline. Ettevõtte majandustegevusega ei kaasne olulisi keskkonna- ja sotsiaalseid mõjusid. Majandusaasta jooksul ega ka aruande koostamisperioodil pole ilmnenud valuutakursside, intressimäärade ja börsikursside muutumisega seonduvaid riske, kuna arveldamine toimub peamiselt eurodes.

2015. aastal moodustas Sveba-Dahlen Baltic OÜ müügitulu 8,72 miljonit eurot, vähenedes võrreldes eelmise aastaga 8,6 %. 86 % toodangust müüdi välisriikidele. Ettevõtte ärikasumiks kujunes 2015. aastal 278 tuhat eurot.

Peamised finantssuhtarvud

	2015	2014
Müügitululu (tuh.eur.)	8715	9536
Tulu kasv	-8,6%	61,4%
Ärikasumi määr	3,2%	1,2%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	3,0%	1,7%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Tulu kasv (%) = $(\text{müügitulu}_{2015} - \text{müügitulu}_{2014}) / \text{müügitulu}_{2014} * 100$

Ärikasumi määr (%) = $\text{ärikasum} / \text{müügitulu} * 100$

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$

Aruande koostamisperioodil ei ilmnenud juhtkonna hinnangul täiendavalt selliseid sündmusi, mis võivad mõjutada oluliselt järgmiste majandusaastate tulemusi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	219 334	91 796	2
Nõuded ja ettemaksed	738 770	963 604	3,5
Varud	1 463 723	1 687 215	4
Kokku käibevara	2 421 827	2 742 615	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 722 013	1 745 793	6
Kokku põhivara	1 722 013	1 745 793	
Kokku varad	4 143 840	4 488 408	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	77 695	26 918	7,9
Võlad ja ettemaksed	732 337	1 580 016	5,10,11,12
Kokku lühiajalised kohustused	810 032	1 606 934	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	2 525 200	2 302 895	7,9
Kokku pikaajalised kohustused	2 525 200	2 302 895	
Kokku kohustused	3 335 232	3 909 829	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	50 000	50 000	14
Ülekurss	19 662	19 662	
Kohustuslik reservkapital	10 481	10 481	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	498 436	437 190	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	230 029	61 246	
Kokku omakapital	808 608	578 579	
Kokku kohustused ja omakapital	4 143 840	4 488 408	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Müügitulu	8 714 615	9 535 679	15
Müüdid toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-7 530 848	-8 556 224	17
Brutokasum (-kahjum)	1 183 767	979 455	
Turustuskulud	-393 340	-365 913	18
Üldhalduskulud	-515 052	-502 768	19
Muud äritulud	14 841	5 367	16
Muud ärikulud	-12 528	-6 158	21
Ärikasum (kahjum)	277 688	109 983	
Intressikulud	-48 908	-48 853	22
Muud finantstulud ja -kulud	1 249	116	23
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	230 029	61 246	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	230 029	61 246	



Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	277 688	109 983	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	182 698	186 119	6
Muud korrigeerimised	0	1 031	
Kokku korrigeerimised	182 698	187 150	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	204 277	-12 083	3
Varude muutus	223 492	6 687	4
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-848 036	-475 771	10
Laekunud intressid	1 249	116	23
Makstud intressid	-48 551	-48 853	22,12
Kokku rahavood äritegevusest	-7 183	-232 771	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-158 918	-9 681	6
Antud laenud	-1 000	-50 400	3
Antud laenude tagasimaksed	21 557	29 588	3
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-138 361	-30 493	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	300 000	0	24
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-26 918	-50 300	6,7
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	273 082	-50 300	
Kokku rahavood	127 538	-313 564	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	91 796	405 360	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	127 538	-313 564	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	219 334	91 796	

Omakapitali muutuste aruanne
(eurodes)

	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2013	50 000	19 662	10 481	437 190	517 333
Aruandeaasta kasum (kahjum)				61 246	61 246
31.12.2014	50 000	19 662	10 481	498 436	578 579
Korrigeeritud saldo 31.12.2014	50 000	19 662	10 481	498 436	578 579
Aruandeaasta kasum (kahjum)				230 029	230 029
31.12.2015	50 000	19 662	10 481	728 465	808 608



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Sveba-Dahlen Baltic raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ja heast raamatupidamise tavast.

Aruanne on koostatud eurodes.

Ettevõtte kasutab RPS lisas toodud bilansiskeemi ja kasumiaruande skeemi number 2.

Rahavoogude aruandes on rahavoog äritegevusest kajastatud kaudsel meetodil.

Lõppenud majandusaastal muudatusi arvestusmeetodites, hindamisalustes ning vara ja kohustuste maksumuse määramise alustes ei ole tehtud.

Välisvaluuta tehingud on kirjendatud tehingupäeva Euroopa Keskpanka valuutakursi alusel.

Lõppenud majandusaastal tehti välisvaluutas tehinguid ostjate ja tarnijatega.

Bilansipäeva seisuga olid fikseeritud välisvaluutas tarnijatele tasumata arved.

Kuna 100% OÜ Sveba-Dahlen Baltic osadest kuuluvad Rootsi Kuningriigis registreeritud emaettevõttele Sveba-Dahlen Group AB, siis koostab ja avalikustab emaettevõtte oma asukohamaa seaduste kohaselt konsolideeritud auditeeritud aastaaruande.

Raha

Raha ja raha ekvivalendid koosnevad sularahakassa ja pangakontode jääkidest.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on hinnatud bilansipäeva Euroopa Keskpanka kursi alusel ja realiseerimata kursimuutused on kajastatud kasumiaruandes vastavalt finantstulu või -kuluna (laenude ja panga saldode ümberhindlus) ja muu äritulu või -kuluna (ostjate ja tarnijatega arvelduste jääkide ümberhindlus).

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a. nõudeid teiste konsolideerimisgrupi ettevõtjate vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuded ostjate vastu on hinnatud individuaalselt, s.o. iga arve laekumise tõenäosust eraldi.

Varud

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Tooraine ja materjal võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud veo- ja teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Toorme, materjali ja kaupade soetusmaksumuse kulusse kandmisel kasutatakse FIFO meetodit.

Lõpetamata ja valmistoodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest. Toodangu kuluks kandmisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude hindamise aluseks on varude füüsiline inventuur.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Materiaalne põhivara on võetud arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga. Rekonstrueerimisväljaminekud on lülitatud põhivara soetusmaksumusse. Rekonstrueerimisväljaminekutena käsitletakse ainult selliseid väljaminekuid, mis oluliselt pikendavad vara kasulikku tööiga, suurendavad tootmis-potentsiaali, tõstavad toodangu kvaliteeti või vähendavad tootmiskulusid. Muid hooldus- ja remondikulusid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil. Objekti, mille kasulik tööiga ei ületa 1 aastat, ei kajastata põhivarana.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine. Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Piiramata kasutuseaga objekte (maa) ei amortiseerita.

Materiaalset põhivara on aastaaruandes hinnatud lähtuvalt sellest, mis on madalam, kas jääkväärtus või realiseerimismaksumus.

Bilansipäeva seisuga on läbi viidud materiaalse põhivara füüsiline inventuur.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	5-20 aastat
Tootmiseseadmed	5-10 aastat
Muu inventar	2,5-5 aastat

Rendid

Kapitalirendi tehingute kajastamisel rentnik võtab rendiperioodi alguses arvele nii kapitalirendi tingimustel soetatud varaobjekti kui kapitalirendi kohustuse. Kapitalirendi tingimustel soetatud põhivaralt on arvestatud kulumit lähtudes objekti kasulikust tööeast. Kasutusrendi makseid kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Tingimuslike kohustustena on bilansis kajastatud bilansipäeva seisuga inventeeritud puhkusekohustuse jääk. Puhkusekohustuse suurenemise/vähendamise tulemusena tekkinud kulu/tulu on kajastatud kasumiaruandes.

Tulud

Tulud ja kulud kasumiaruandes on kajastatud lähtuvalt tulude ja kulude vastavuse printsiibile.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 20/80 (alates 01. jaanuar 2015) netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksuna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

OÜ Sveba-Dahlen Baltic aastaaruande koostamisel on loetud seatud osapoolteks:

- emäettevõtja
- teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad
- tegevjuht ja temaga seotud ettevõtte

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Sularaha kassas	3 035	3 021
Arvelduskontod	216 299	88 775
Kokku raha	219 334	91 796



Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	427 869	427 869	
Ostjatelt laekumata arved	439 289	439 289	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-11 420	-11 420	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	43 298	43 298	5
Muud nõuded	7 819	7 819	
Laenunõuded	255	255	
Viitlaekumised	7 564	7 564	
Ettemaksed	33 709	33 709	
Tulevaste perioodide kulud	33 709	33 709	
Nõuded teiste konsolideerimisgrupi ettevõtjate vastu	226 075	226 075	24
Kokku nõuded ja ettemaksed	738 770	738 770	

	31.12.2014	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	183 289	183 289	
Ostjatelt laekumata arved	197 443	197 443	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-14 154	-14 154	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	47 793	47 793	5
Muud nõuded	39 088	39 088	
Laenunõuded	20 812	20 812	
Viitlaekumised	18 276	18 276	
Ettemaksed	32 696	32 696	
Tulevaste perioodide kulud	32 696	32 696	
Nõuded teiste konsolideerimisgrupi ettevõtjate vastu	660 738	660 738	24
Kokku nõuded ja ettemaksed	963 604	963 604	

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Tooraine ja materjal	1 242 490	1 299 563
Lõpetamata toodang	1 500	8 044
Valmistoodang	9 027	127 982
Müügiks ostetud kaubad	145 439	172 556
Ettemaksed varude eest	13 848	24 056
Väikevahendite ja abimaterjali ladu	51 419	55 014
Kokku varud	1 463 723	1 687 215

Varude igaaastase inventuuri käigus anti hinnang väheliikuvate varude allahindluse vajaduse kohta, mille tulemusena hinnati alla müügiks ostetud seadmeid ja varuosi 5504 euro väärtuses.

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2015		31.12.2014	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	43 298		47 793	
Üksikisiku tulumaks		32 699		31 439
Erisoodustuse tulumaks		131		278
Sotsiaalmaks		62 840		57 908
Kohustuslik kogumispension		3 296		3 109
Töötuskindlustusmaksed		4 399		4 792
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	43 298	103 365	47 793	97 526

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Maa	Ehitised	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.12.2013						
Soetusmaksumus	297 183	2 086 727	843 258	843 258	270 615	3 497 783
Akumuleeritud kulum		-765 434	-616 389	-616 389	-223 391	-1 605 214
Jääkmaksumus	297 183	1 321 293	226 869	226 869	47 224	1 892 569
Ostud ja parendused			34 784	34 784	5 590	40 374
Amortisatsioonikulu		-105 604	-58 937	-58 937	-21 578	-186 119
Allahindlused väärtuse languse tõttu			-1 031	-1 031	0	-1 031
Ümberklassifitseerimised			278	278	-278	0
Muud ümberklassifitseerimised			278	278	-278	0
Muud muutused			-278	-278	278	
31.12.2014						
Soetusmaksumus	297 183	2 086 727	857 160	857 160	273 048	3 514 118
Akumuleeritud kulum		-871 038	-655 475	-655 475	-241 812	-1 768 325
Jääkmaksumus	297 183	1 215 689	201 685	201 685	31 236	1 745 793
Ostud ja parendused	150 000		4 800	4 800	4 118	158 918
Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost	150 000					150 000
Muud ostud ja parendused			4 800	4 800	4 118	8 918
Amortisatsioonikulu		-105 605	-63 138	-63 138	-13 955	-182 698
31.12.2015						
Soetusmaksumus	447 183	2 086 727	861 960	861 960	267 875	3 663 745
Akumuleeritud kulum		-976 643	-718 613	-718 613	-246 476	-1 941 732
Jääkmaksumus	447 183	1 110 084	143 347	143 347	21 399	1 722 013

Lisa 7 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2015	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul			
Painutuspink	35 620	13 170	22 450	1,81	EUR	30.05.2017
Laotõstuk	6 568	1 824	4 744	1,949	EUR	20.06.2019
Sõiduauto	16 840	2 701	14 139	1,99	EUR	20.11.2019
Kapitallrendikohustused kokku	59 028	17 695	41 333			

	31.12.2014	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul			
Painutuspink	8 244	8 244		1,933	EUR	16.03.2015
Laotõstuk	1 341	1 341		2,093	EUR	01.08.2015
Painutuspink	48 525	12 905	35 620	1,933	EUR	30.05.2017
Laotõstuk	8 352	1 784	6 568	2,203	EUR	20.06.2019
Sõiduauto	19 484	2 644	16 840	2,171	EUR	20.11.2019
Kapitallrendikohustused kokku	85 946	26 918	59 028			

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus

	31.12.2015	31.12.2014
Masinad ja seadmed	53 165	158 540
Kokku	53 165	158 540

Lisa 8 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2015	2014
Kasutusrenditulu	2 500	1 500
Järgmiste perioodide kasutusrenditulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2015	31.12.2014
12 kuu jooksul	0	2 000
Rendile või üürile antud varade bilansiline jääkmaksumus		
Muud varad	4 265	9 176
Kokku	4 265	9 176

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2015	2014
Kasutusrendikulu	17 127	24 142
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		

	31.12.2015	31.12.2014
12 kuu jooksul	17 151	16 360
1-5 aasta jooksul	38 031	54 366

Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2015	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Pikaajalised laenud								
Laen emaettevõttelt	1 471 567		1 471 567		2,167	EUR	2018	24
Laen emaettevõttelt	217 300		217 300		2,167	EUR	2018	24
Laen Swedbank Sjuhärads	555 000		555 000		1,741	EUR	2018	
Laen emaettevõttelt	300 000	60 000	240 000		2,650	EUR	2020	24
Pikaajalised laenud kokku	2 543 867	60 000	2 483 867					
Kapitalirendikohustused kokku	59 028	17 695	41 333					7
Laenukohustused kokku	2 602 895	77 695	2 525 200					

	31.12.2014	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Pikaajalised laenud								
Laen emaettevõttelt	1 471 567		1 471 567		2,167	EUR	2018	24
Laen emaettevõttelt	217 300		217 300		2,167	EUR	2018	24
Laen Swedbank Sjuhärads	555 000		555 000		1,932	EUR	2018	
Pikaajalised laenud kokku	2 243 867		2 243 867					
Kapitalirendikohustused kokku	85 946	26 918	59 028					7
Laenukohustused kokku	2 329 813	26 918	2 302 895					

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus

	31.12.2015	31.12.2014
Maa	447 183	297 183
Ehitised	1 110 084	1 215 689
Masinaid ja seadmed	143 347	201 685
Muu materiaalne põhivara	21 399	31 236
Kokku	1 722 013	1 745 793

Laenu tagatiseks on:

Sveba-Dahlen Group AB garantii;

Hüpoteek summas 191734,95eurot(3000000 EEK), kõrvalnõuetega 38346,99 eurot(600000 EEK)ja intressimääraga 15 protsenti;

Hüpoteek summas 415425,72 eurot(6500000 EEK) ja 351514,07 eurot(5500000 EEK).

Hüpoteegid on seatud ettevõtte kahele Viljandis asuvalle kinnistule(Nurme t.5 ja Loooga 10).

Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	198 004	198 004	
Võlad töövõtjatele	134 868	134 868	11
Maksuvõlad	103 365	103 365	5
Muud võlad	2 525	2 525	
Intressivõlad	832	832	
Muud viitvõlad	1 693	1 693	
Saadud ettemaksed	17 385	17 385	
Muud saadud ettemaksed	17 385	17 385	
Võlad emaettevõtjale	9 657	9 657	24
Võlad teistele konsolideerimisgrupi ettevõtjatele	266 533	266 533	24
Kokku võlad ja ettemaksed	732 337	732 337	

	31.12.2014	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	270 255	270 255	
Võlad töövõtjatele	114 201	114 201	11
Maksuvõlad	97 526	97 526	5
Muud võlad	6 093	6 093	
Intressivõlad	983	983	
Muud viitvõlad	5 110	5 110	
Saadud ettemaksed	55 822	55 822	
Võlad emaettevõtjale	9 149	9 149	24
Võlad teistele konsolideerimisgrupi ettevõtjatele	1 026 970	1 026 970	24
Kokku võlad ja ettemaksed	1 580 016	1 580 016	

Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Töötasu	78 902	70 681
Puhkusetasu kohustus	55 966	43 520
Muud	0	0
Kokku võlad töövõtjatele	134 868	114 201

Lisa 12 Muud võlad

(eurodes)

	31.12.2015	12 kuu jooksul
Intressivõlad	832	832
Muud viitvõlad	1 693	1 693
Kokku muud võlad	2 525	2 525
	31.12.2014	12 kuu jooksul
Intressivõlad	983	983
Muud viitvõlad	5 110	5 110
Kokku muud võlad	6 093	6 093

Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	582 772	398 749
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	145 693	99 687
Kokku tingimuslikud kohustused	728 465	498 436

Võimalikud maksurevisjonist tulenevad kohustused:

maksuhalduril on õigus kontrollida ettevõtte maksuarvetust kuni 5 aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intressid ning trahv.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusena võiks maksuhaldus määrata ettevõttele olulise täiendava maksusumma.

Lisa 14 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2015	31.12.2014
Osakapital	50 000	50 000
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2015	2014
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Rootsi	4 378 849	5 081 531
Taani	1 835 958	1 514 199
Eesti	1 236 337	1 933 187
Läti	850 309	626 466
Leedu	396 362	380 296
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	8 697 815	9 535 679
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Israel	16 800	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	16 800	0
Kokku müügitulu	8 714 615	9 535 679
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Toiduainetööstusmasinateosade tootmine	6 214 718	6 595 630
Seadmete ja varuosade müük	2 495 901	2 939 949
Muud teenused	3 996	100
Kokku müügitulu	8 714 615	9 535 679

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2015	2014
Kasum valuutakursi muutustest	2 191	5 356
Ebat.kantud arvete laekumine	12 639	0
Muud	11	11
Kokku muud äritulud	14 841	5 367

Lisa 17 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu (eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Tooraine ja materjal	6 201 548	7 205 648	
Energia	64 411	70 584	
Elektrienergia	44 915	46 236	
Soojusenergia	19 496	24 348	
Alltöövõtutööd	0	7 000	
Transpordikulud	2 102	4 393	
Lähetuskulud	3 600	3 603	
Koolituskulud	1 544	1 967	
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	0	100	
Tööjõukulud	894 620	846 880	20
Amortisatsioonikulu	164 716	161 427	6
Muud	198 307	254 622	
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	7 530 848	8 556 224	

Lisa 18 Turustuskulud (eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Üür ja rent	7 932	8 511	
Transpordikulud	30 085	31 012	
Lähetuskulud	15 143	18 788	
Koolituskulud	969	1 382	
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	10 025	14 054	
Tööjõukulud	241 907	221 677	20
Amortisatsioonikulu	15 293	14 783	6
Pakkekulud	0	0	
Muud	71 986	55 706	
Kokku turustuskulud	393 340	365 913	

Lisa 19 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2015	2014	Lisa nr
Üür ja rent	1 190	216	
Transpordikulud	8 023	6 753	
Mitmesugused bürookulud	8 476	9 416	
Lähetuskulud	13 006	15 630	
Koolituskulud	2 321	5 786	
Tööjõukulud	384 530	339 873	20
Amortisatsioonikulu	2 689	9 909	6
Muud	62 134	64 026	
IT-kulu	32 683	51 159	
Kokku üldhalduskulud	515 052	502 768	

Lisa 20 Tööjõukulud

(eurodes)

	2015	2014
Palgakulu	1 148 368	1 058 759
Sotsiaalmaksud	372 689	349 671
Kokku tööjõukulud	1 521 057	1 408 430
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	72	72

Lisa 21 Muud ärikulud

(eurodes)

	2015	2014
Kahjum valuutakursi muutustest	10 844	3 711
Muud	1 684	2 447
Kokku muud ärikulud	12 528	6 158

Lisa 22 Intressikulud

(eurodes)

	2015	2014
Intressikulu laenudelt	47 255	46 870
Intressikulu kapitalirendilt	1 373	1 842
Muud intressikulud	280	141
Kokku intressikulud	48 908	48 853

Lisa 23 Muud finantstulud ja -kulud (eurodes)

	2015	2014
Muud finantstulud- ja kulud	1 249	116
Kokku muud finantstulud ja -kulud	1 249	116

Lisa 24 Seotud osapooled (eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Sveba-Dahlen Group AB
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Rootsi

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2015		31.12.2014	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja		1 998 524		1 698 016
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	266 075	266 533	660 738	1 026 970
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		5 764		2 477

2015	Ostud	Müügid	Saadud laenud
Emaettevõtja	36 902		300 000
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	1 384 312	6 214 724	
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	36 368		

2014	Ostud	Müügid
Emaettevõtja		35 285
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad		2 340 722
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		33 016

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2015	2014
Arvestatud tasu	112 139	91 299

Emaettevõtjalt osteti 2015 a. teenuseid 36 902 eur. väärtuses.

Teistelt konsolideerimisgrupi ettevõtjatelt osteti 2015.a. teenuseid 17 463 eur. väärtuses ja kaupu 1 361 739 euri väärtuses, samal ajal müüdi kaupu 6 214 724 eur. väärtuses.

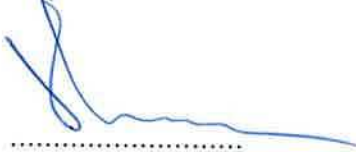
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning nende valitseva mõju all olevatelt ettevõtetelt osteti teenuseid 36 368 eur. väärtuses

Lisa 25 Sündmused pärast bilansipäeva

Aastaaruande koostamisperioodil ei toimunud selliseid sündmusi ega ilmnenud selliseid asjaolusid, mida oleks tulnud kajastada või mille mõju oleks tulnud arvestada käesolevas aastaaruandes.

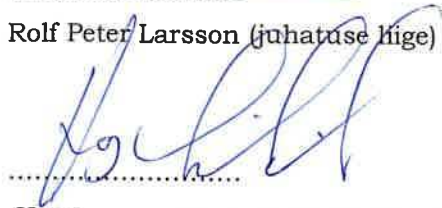
JUHATUSE ALLKIRJAD 2015.a. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ Sveba-Dahlen Baltic juhatuse liikmete kinnitus lehekülgedel 1-22 esitatud majandusaasta aruandele:



Rolf Peter Larsson (juhatuse liige)

04. veebruar 2016



Hans Ingvar Lindqvist (juhatuse liige)

04. veebruar 2016



Marge Tirgo (juhatuse liige)

04. veebruar 2016



Simmo Soomets (juhatuse liige)

04. veebruar 2016

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Sveba-Dahlen Baltic OÜ osanikele

Oleme auditeerinud Sveba-Dahlen Baltic OÜ raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2015, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 22, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Sveba-Dahlen Baltic OÜ finantsseisundit seisuga 31.12.2015 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Krista Lehtsalu

Vandeaudiitori number 279

Infora OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 51

Tallinna 19/21, 71013 Viljandi

05.02.2016

Audiitorite digitaalallkirjad

Sveba-Dahlen Baltic OÜ (registrikood: 10552054) 01.01.2015 - 31.12.2015 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KRISTA LEHTSALU	Vandeaudiitor	05.02.2016

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2015
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	498 436
Aruandeaasta kasum (kahjum)	230 029
Kokku	728 465

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Toiduaine-, joogi- ja tubakatööstusmasinate tootmine	28931	6214718	71.31%	Jah
Toiduainetööstus- ja kaubandusseadmete hulgimüük	46693	2495901	28.64%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Sveba-Dahlen Group AB		Rootsi	50000 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 4355900
Faks	+372 4351561
E-posti aadress	info@sveba-dahlen.ee